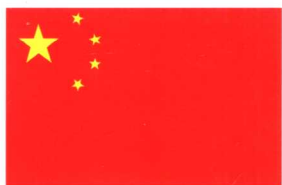


法国总统文化顾问的最新力作！



CHINA WORLD

中国不笑  
世界会哭

China Does Not Laugh At  
The World May Cry

[法] 若泽·弗雷什/著  
王忠菊/译

人民日报出版社

中国不笑

世界会哭

[法] 若泽·弗雷什 著  
王忠菊 译

人民日报出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

中国不笑 世界会哭 / (法) 若泽·弗雷什著; 王忠菊译. —  
北京: 人民日报出版社, 2008.3  
ISBN 978-7-80208-648-7

I. 中… II. ①若…②王… III. 改革开放 - 研究 - 中国  
IV.D61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 037962 号

QUAND LES CHINOIS CESSERONT DE RIRE  
LE MONDE PLEURERA, by José Frè ches  
Copyright © XO Editions, France 2006.  
All rights reserved.

书 名: 中国不笑 世界会哭

---

作 者: [法]若泽·弗雷什

责任编辑: 田玉香

封面设计: 孙希前

---

出版发行: 人民日报出版社

社 址: 北京金台西路 2 号

邮政编码: 100733

发行热线: (010)65369527 65369529 65369530 65365340

编辑热线: (010)65369525

经 销: 新华书店

---

印 刷: 北京朝阳印刷有限公司

开 本: 1/32

字 数: 66 千字

印 张: 5.75

印 次: 2008 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

---

书 号: ISBN978-7-80208-648-7

定 价: 22.00 元

無爲而無不爲

——  
道德經

# 前 言

应该害怕中国吗？

随着中国纺织品出口限额的取消，中国制造的服装海啸般滚滚而来，使法国的普瓦图、孚日，还有葡萄牙、意大利、甚至是摩洛哥或突尼斯的纺织女工没了活路。当我们看到这一景象的时候，我们的脑海里总是浮现出上面这个问题。

从十六世纪耶稣会教士带来的中国热到始于十八世纪末的著名的“黄祸”恐惧症，从历史上看，西方对中国是既着迷又担忧。现如今，巴黎、罗马和伦敦虽然对使筷子的小个子黄种人不再反感，可是富裕阶层却开始对中国人产生隐隐的忧虑。

中国长期以来一直是一个谜，一个“非主流”国家。应该说，共产主义时期中国是一个封闭的国家，没有参与世界经济的盛宴。现如今它已成为所有分析、评论和报道的焦点。电视越来越多地提到中国，它还正在成为法国人最喜欢的旅游目的地之一。来中国旅游的境外游客每年以超过 20% 的速度增长。酒店和机场雨后春笋般到处涌现。已经有五条、不久

将建起第六条环城路的北京，在成千上万台起重机的轰鸣和建筑工地的烟尘中，积极准备着 2008 年奥运会这一全球盛事。大家都知道，这届奥运会将表明中国以经济强国的身份胜利登上世界舞台，向西方霸权主义报仇雪恨。可以肯定，中国会努力使金牌数超过美国。为了实现这个目标，国家体育当局几年前就精心挑选出成千上万的优秀运动员，他们正避开媒体，进行着艰苦的训练。

中国和中国人开始让人害怕。中国女工每周工作五十个小时只拿相当于法国最低工资三分之一的报酬。来自中国企业的竞争使衰老的欧洲有大批工厂面临倒闭。

看来“黄祸”已经是旧瓶装新酒，样子没变性质变了，从原来的幻觉变成了迫在眉睫的危险和对我们未来的威胁……西方将中国巨龙视为神奇的贸易天堂——对出口企业来说它是全世界最大的市场，可同时西方也认为中国是最大的威胁，因为这个“世界工厂”正在大举摧毁我们的就业。

中国确实是一个超级经济强国，正在世界怀疑的目光下崛起。它把 T 恤衫、自行车、家用电器，不久还将把中国制造的轿车和卡车销往世界各地。明天，中国的实验室还将把它们的技术发明成果展现给世界。

世界工厂不久将成为科学实验室。对于这个发明了一切却被别人无耻掠夺走一切发明成果的国家来说,这是一次漂亮的报复……

就我个人而言,我热爱中国。

我有幸经常去中国,认识很多不同阶层的中国人,我对这个民族怀有深深的敬意。

每次去中国,都会看到几亿中国人在经历了数千年缺衣少食的苦日子之后,开始尽享大众消费的乐趣。这种情景除了让我对他们旺盛的消费热情感到着迷,还让我,怎么说呢,是的,还让我感到更加忧虑和不安。

中国这条在人们心目中永恒不变的巨龙,是不是正在发生着变异?

在北京、上海、重庆或成都这些人口千万的大都市,每当我坐在出租车里被堵在黑压压的汽车长龙里几小时动弹不得的时候,我都会痛苦地思索这个问题。

这种时候我觉得自己像是电影《大都会》中的一位主人公,导演弗里茨·朗正准备拿着他的大喇叭喊话,叫我上场……

睁开眼睛,我又回到中国城市严重堵车的残酷现实中来。我试着想象十年后这个国家的样子。这期

间,由于职业原因和好奇心的驱使,我到过很多快速发展起来的城市。看到的都是永远被污染层遮盖的、阴郁而昏暗的天空,微弱惨淡的阳光,还有田野里拔地而起的高楼大厦,听到的是中国经济增长这部发动机夜以继日地发出的轰鸣。

我越是试图展望未来,就越是感到痛苦。

有时我会想,所有这一切——越来越多的汽车、疯草般冒出来的大厦,向大气中排放二氧化碳的空调,总是熙熙攘攘的商业中心,终究有一天它们会不堪自身重负而崩塌,就像那些存在设计缺陷、用劣质水泥仓促建造起来的建筑一样,会突然断裂并在滚滚烟尘中轰然崩塌……

中国患上了“复活节岛”综合症。这个岛的居民在把生态环境破坏殆尽后弃岛而去,他们把茂密的千年老林变成了杂草丛生的荒蛮之地……是不是整个地球正在遭此劫难?

有时我会梦想中国领导人能够意识到他们十年来辛勤建设的体系是多么脆弱,从而及时采取补救措施……

可是这些领导人是不是也在跟随而不是引领着这个趋势?

当我乘坐的出租车停在成都最大的麦当劳前,



我便更加感到困惑。在距麦当劳不远处的中心广场上，矗立着伟大舵手毛泽东身披大衣、手指天空的巨型雕像。对于面前的托盘里放着汉堡包和冰镇可乐的那对年轻人来说，毛泽东意味着什么呢？他们开心大笑又在谈论着什么呢？肯定不是谈论伟大舵手！我猜他们是在谈论半小时前看过的一套公寓，那是他们梦想的房子，就在这些几乎一模一样数不清的高楼里某一栋的十五层，可以俯瞰旁边即将被推土机推掉的棚户区。

要不然我的这对年轻情侣就是在挑选汽车，一位精明的汽车销售员刚刚在竭尽全力向他们推销，还许诺了种种优惠：免费到某旅游胜地过周末，免费打高尔夫，如果一次性全额付款，甚至还可以在市场价基础上打折 20%。不过这个条件不可能满足，因为很少有中国人买车不需要贷款……

可以肯定，我从 1968 年开始在法国埃克斯文学院学中文时起就一直在观察的中国巨龙，正在发生着蜕变。

每次旅行，我都看见它苍老的皮肤碎片纷纷脱落，我看着它老化的铜质和玉质鳞片一片一片地剥落，然后被更加华丽但肯定不如从前结实的马铠替代。

由于这条巨龙还在不停地长，必须有越来越多的猎物才能让他吃饱。

在经历了长期的物质匮乏之后，中国正在变得像其他发达国家一样贪婪。它在能源方面已经是一个消费大国；它用掉世界钢铁产量的四分之一，水泥消费量也占全球市场的百分之四十五。依靠每年六百亿美元的科研经费，中国的科研实验室正在全速运转，使中国成为世界第三大科技强国……

这个国家仍然是马克思主义，国家不仅参与经济的高速发展，而且切断了市场力量的正常链条。

于是，有些问题不得不提出。

中国庞大的新兴中产阶级正为美好的明天而悠然自得，可是如果明天不那么美妙呢？中国古老的传统特征使中国人民虽历经痛苦和磨难，仍能和谐融洽地走过数千年。他们一直承受着人口重压带来的束缚，却从不需要去邻国攫取财富。可是如果中国社会为了不停地生产和消费，丢失了这些古老的特征呢？

中国目前所形成的前所未有的混合体，它会不会突然改变方向，抛弃中国一向坚持的不称霸的立场呢？中文意指“中央之国”、即“世界中心”的中国，其实从未真正关注过周边邻国，认为这些“蛮夷”根

本赶不上自己。中国从一开始就用一道墙划出疆界，秦始皇建造的这道长城既是一条防护线，也为自己限定了活动范围。与罗马帝国不同，中国军队从来不想扩展疆土，作为世界的中心就足够了。我们应该看到：这个因以自我为中心而爱好和平的中国，正在全球化的大潮中慢慢消逝……

那么，为了满足中产阶级要求保持劳动成果和生活水平的需要，中国的政治领导人会不会凭借装备精良的数百万军队，企图发动军事行动呢？

这种假设虽然今天看起来似乎不合时宜，但它并非绝无可能。

历史告诉我们：一些“平静”甚至是和平的国家会因环境所迫陷入疯狂的战争，这种情况并不少见。

战争是各民族固有的行为，以为世界不会再出现全面化冲突的想法是幼稚的。不是因为欧洲远离战火，战争就从世界上消失了。中东、阿富汗、车臣和苏丹达尔富尔地区的居民对此深有体会！

引发战争的原因总是既有理性因素（想征服某个富裕地区），也有非理性因素（打败仗后的复仇渴望、把自认为更高明的东西强加于他人的愿望）。罗马战争、十字军东征、拿破仑的征战都有一些因素是经不起理性分析的。

中国从来没有做过这种事，如果中国变成一个帝国主义国家，那肯定是因为中国人变了，因为他们不再是真正意义上的中国人，因为他们不再信奉祖先的价值观，因为他们淡忘了悠久的历史……因为为了经济发展，他们忘记了几千年来造就了他们的思想、奠定了他们与天地万物关系的“亘古不变”的东西。

如果真是这样，后果不堪设想。

**现在我们言归正传，回到本书要探讨的主题上来：本书要探讨的是中国人时常开怀大笑的能力以及中国人如果不笑了，将会给他们自己乃至全世界带来的真正的灾难。**

这个主题其实是个非常严肃的话题。我认为它是准确理解中国和中国人的关键，是了解中国文化价值体系复杂性的关键。贯穿这个体系的红线是人口压力，这个沉重的包袱从公元前五六千年中国人在黄河流域繁衍生息时起就一直压在他们的肩上。

中国人生活在一个全球污染严重的国家，工作量是西方人的两倍，他们在历史上历尽磨难，饱受内战、饥荒、洪水和如今的干旱之苦，可是中国人怎么还能动辄开怀大笑呢？

为什么笑是中国人行为习惯中不可分割的一部分？

无论谁第一次到中国，都会惊诧于随处可见的笑容和那种即便素不相识的人之间也能建立起来的融洽关系。

比如去餐馆吃饭。中国人好客且喜欢美食，所以常去餐馆。习惯于安静用餐的西方人总是对中国餐馆的热闹气氛感到惊讶。而中国餐馆里热闹的声音主要是客人们的开心大笑。无论是在新落成的商业中心里，还是在公交车上、甚至是在贫穷落后、人均寿命比城市低百分之三十的偏远乡村的小集市上，到处是热闹的人群，到处是人们开心的笑声。

几千年来，这里的人们一直拥有快乐的心情。

这种永恒的笑容是幸福的标志，那么中国人获得幸福的秘诀是什么呢？

中国人几千年来追求幸福和内心的宁静，只是为了在不断带来各种问题的人口压力之下尽可能过得更好一点。

中国自古以来就是全世界人口最多的国家，而且是“拥挤的国家”，因为人口主要集中在被山川河流阻隔形成的土地肥沃的地区，在那里从事农耕活动。所以，国家虽大，老百姓却主要居住在沿海地区，被称为“内中国”，长城以外的地区被称为“外中国”，面积远远大于“内中国”。

在一个“拥挤的社会”里，个人无足轻重，个人需要接受这样的生活态度：为集体建设添砖加瓦，并且毫不犹豫地同意融入集体，变得跟大家一模一样，也就是说必须忍受社会体系中的一切弊端。

就像司机必须会灵活使用油门和刹车，社会体系的形成也不是只靠强迫，因为如果人们过于失望，便会爆发激烈的反抗。

社会体系的形成需要实施复杂的战略，以使“拥挤的社会”能够保持和平，中国人是这方面的大师。

西方如今也跟中国一样面临同样的挑战（人口过多和过于稠密），他们最好能够从这些方法和实践中受到启发。可是中国在加入世界化了的资本主义和大众消费社会之后发生了巨变，这些方法和实践在中国还能继续保持下去吗？

目前的中国是巧妙地脚踩两只船：一只脚踩着古老的传统，另一只脚迈进了全球化；它既保留着造就了自己、使自己走到今天的传统价值观，同时也开始醉心于物质消费享受。

脚踩两种截然对立的价值体系，中国能够继续长时间这样劈叉吗？

中国人对致富的渴望正在取代他们对自我的寻求，取代他们想通过对“道”和阴阳之道的求索而在“天地之间找到自己位置”的愿望。

当人们不再不懈追求心灵的宁静和长生不老，转而渴望拥有一套四居室住房、一个带浴缸的浴室和一个装备齐全的厨房，中国将会变成什么样子？

这才是真正的问题所在。

毫无疑问，中国将来变成什么样子，将会对世界的发展进程产生重大影响，每个人都应该意识到这一点。

在前言的最后，我希望消除读者有可能对我写作此书的本意产生的误会。

**请读者相信：本书出自一个热爱中国的作者之手，出自一个对中国文化及乐观且爱好和平的伟大中国人民由衷赞赏的作者之手。**

我看到，我们对中国的看法往往是机械的善恶二元论，充满陈词滥调和盲目的恐惧，比如当年害怕非典型性肺炎，“非典”造成的伤亡其实很少，却使亚洲整个瘫痪近半年之久；还有一些针对中国的莫明其妙的想法，比如认为中国人是另外一种不同的人种，认为他们没有感觉能力，感受不到不幸和痛苦。

总之，只要他们的想法与我们不同，就不能与他们有任何接触……

最后再说一遍，中国人跟我们其实很相近，比我们想象得要近得多。每次我去中国，都不由自主发现

他们身上“南方”性格的一面,这里是指地中海人的性格:情感外露、爱热闹,爱大吃大喝、爱动感情,几乎到了多愁善感的地步,无论如何不是人们强加给他们的那种形象:用无动于衷的表情掩盖狡诈和心机!

我要在本书中描述的是,如果对目前的状况听之任之,事情有可能发展到什么程度。我的目的只有一个,就是让我的同辈人认识到这种局面的危险性。

视而不见是最糟糕的态度。

我相信中国正在火山口上跳舞,火山喷发的那天,整个世界都会被火山灰形成的乌云所笼罩。如果我能让读者接受我的观点,我的目的就达到了。

**因为,如果中国人不再爱笑,恐怕富裕国家的人就到了该哭的时候了……**



# 目

## 目 录

# 录

前 言 .....	1
第一部分 中国人为什么爱笑 .....	1
一、为了不哭而笑 .....	3
笑是中国人行为中不可分割的一部分 .....	4
笑是中国人承受巨大人口压力的重要“疗法” .....	7
古代对饥饿和贫困的恐惧 .....	10
中国人的壮举：人口重压之下 仍能和平地生活 .....	12
躲避集权和集体主义严酷制度的 个人战略：坚定不移寻求幸福 .....	15
笑是最高礼遇 .....	16
中国人的笑具有感染力 .....	18
在西方人无法忍受的恶劣条件下， 中国人仍能快乐地生活 .....	19
幸福的种子攥在每个人手里 .....	21
二、中国人的幸福观 .....	23
一个中国人的“快乐图” .....	23
个人空间与集体空间互不干扰 .....	24
适应变化的世界并利用“道” 和阴阳保持自我 .....	26
“道”是“天下之至柔”的精髓 .....	27